



希少なゼニスのワンオフ El Primero オークション最高値を記録

ゼニスの伝説的 El Primero クロノグラフの 50 周年を記念するタイムピースが、
2019 年 11 月 10 日のジュネーブウォッチオークション X で
250'650 USドル、250'000 スイスフラン、196'125 ユーロという高値で落札されました。
この収益は世界児童がんネットワークの一部 Zoé4life に寄付されます。

世界中から時計愛好家とコレクターたちが集まったこのオークションで注目されたのは、ワンオフ El Primero クロノグラフの落札です。ゼニスの伝説的モデルの 50 周年を記念し、フィリップスがバックス & ルツソとともにデザインしたこのユニークなタイムピースは、初のプラチナ製唯一バージョンのゼニス リファレンス A386。このタイムピースの落札収益は、世界児童がんネットワークの一部であるスイスの非営利団体 Zoé4life に寄付されることで、さらに意義深いイベントとなりました。このイベントは 2019 年を通じて行われるゼニス El Primero 50 周年記念の催しのトップを飾るものです。世界五大大陸をめぐる世界ツアーやオークションの夜のギャラパーティなどが開かれ、ゼニスが 1969 年に発表した世界初の自動巻一体型クロノグラフのアニバーサリーを祝いました。

スイス、ジュネーブ、2019年11月10日：ジュネーブウォッチオークション Xで本日、世界の注目の中でオークショナーのオレル・バックスにより、プラチナ製ワンオフEl Primeroの落札の鐘が鳴らされました。ゼニスが1969年に発表した伝説的な史上初の一体型クロノグラフ(El Primeroは「一番目」の意)の50周年を記念して出品されたこのタイムピースは、予想を超える高値で落札されました。このユニークなタイムピースはキャリバーの歴史的偉業を讃えて制作されたもので、落札価格は[250'650]USドル([250'000]スイスフラン)に及びました。

オークションの夕べ11月8日には、ジュネーブのホテル、ラ・レゼルブでこのイベントにふさわしいギャラパーティが催されました。コレクター、友人やジャーナリストなど約300人の招待客たちは、作家でレアウォッチスペシャリストのニック・フルケスの演出による1969年への思い出の旅を満喫。ゼニスのCEOジュリアン・トルナールは、El Primero誕生にまつわるいくつかの逸話を交えてこの素晴らしい旅について語りました。ローマンのマジックショーにより雰囲気が大いに盛り上がったあと、El Primeroを作り出す人々に対して贈られた盛大な拍手はさらにマジックなひと時でした。

感動の瞬間：El Primeroは天才的エンジニアのシャルル・ヴェルモーの強い意思と尽力なしには生まれなかったでしょう。代理として出席した息子のミッシェルが壇上で盛大な拍手を浴びました。

そして待ち望まれた瞬間です：ゼニス CEO ジュリアン・トルナール、及びフィリップスのシニアコンサルタントでパートナーのバックス & ルツソのオレル・バックスにより、ジュネーブ ウォッチ オークション X に出品される 50 周年記念プラチナ製ワンオフ El Primero が披露されました。続いてジュリアン・トルナールが、オークションの収益は世界児童がんネットワークの一部であるスイスの非営利団体 Zoé4life に寄付されることをコメントし、盛大な拍手が贈られました。



さらなる注目:オレル・バックスが舞台の中央に二つのゼニス El Primero 限定エディションを並べました。フィリップスがデザインしたもので、一つは 20 本限定のイエローゴールド バージョン、もう一つは 49 本限定のステンレススチール バージョンです。この有名なオークションハウスのために制作されたエクスクルーシブウォッチは、レジェンドが誕生した 1969 年にちなみトータル 69 本限定となっています。

ゼニスの CEO ジュリアン・トルナールのコメント:「今から 50 年前に時計史上初の(文字通り El Primero!)自動巻一体型クロノグラフが生まれました。私たちは皆、今も生き続けるこのレジェンドの一部であることをとても誇りに思っています。2019 年の始めに、このアイコンの 50 周年記念の企画をスタートした時、このように多くの人々の善意をシェアすることができるとは思ってもみませんでした。

フィリップスの情熱的なチームの努力とバックス & ルツの協力により、El Primero のビジョンが現実となった歴史的な瞬間を共有することができました。ゼニスのスタッフ全員にとって喜ばしい限りです。Zoé4life を通じて、がんと戦う子供たちを支援することができるのも、ゼニスの星の暖かい輝やきのおかげです」

バックス&ルツのシニアコンサルタントのオレル・バックス、大陸欧州・中東地域ウォッチ部門ヘッドのアレックス・ゴツビの二人が共にコメント:「ゼニスウォッチの CEO ジュリアン・トルナールが、伝説的ムーブメント El Primero の 50 周年記念のユニークピースのオークションをフィリップスでやってもらいたいこと、そして収益はがんと戦う子供たちを支援する慈善団体 Zoé4Life に寄付されるとの企画を提案してくれた時、とても名誉に感じました。

特に印象深かったのは、ル・ロークルに招かれ、このユニークピースの開発とデザインに参加した時のことです。ゼニスのマネージメントとデザインチームの時計に対する情熱と才能、仕事の複雑性、そしてマニファクチュールが常なる挑戦を日々続ける姿を目の当たりにしたことです。この素晴らしいプロジェクトを支援に結びつけることができ、とても光栄に思います」

ZENITH EL PRIMERO IN PLATINUM - 50周年記念エディション

バックス&ルツの協賛によりフィリップスがゼニスと提携してデザインしたこのワンオフ クリエーションは、50年前の初の一体型自動巻クロノグラフ Zenith El Primero(有名なりファレンスA386)の発明を記念するものです。この特別なワンオフ クリエーションは、El Primeroでは初のプラチナ950バージョンのウォッチ。さらにゼニス初の仕様:ヴィンテージなタッチの希少なダイヤルはゴールドの粒がきらめくブルーストーン、ラピスラズリ製。ストラップはエレガントでシンプルなカーフスキン製。優れた耐久性と信頼性の証として、50年の国際保証がついています。この魅惑のタイムピースはきっとウォッチ愛好家、コレクターの皆様を魅了することでしょう。

ゼニス: 未来の時計づくり

イノベーションの星を掲げるゼニスは、高度な技術プロセスで製造され単一部品のシリコンオシレーターを持つ DEFY Inventor、1/100 秒精度のクロノグラフ DEFY El Primero 21などを始めとする同社のウォッチに、優れた社内開発製造のムーブメントを搭載。1865年の創立以来、ゼニスは精度と革新を常に探求し続け、航空時代の幕開けを飾ったパイロットウォッチの先駆者として、また自



動巻きクロノグラフキャリバーで初めてロット製造されたキャリバー“El Primero”で知られます。常に一歩先を歩むゼニス、希少なレガシーをベースに新たな性能基準と感性に満ちたデザインを生み出してきました。スイスの時計製造の未来をリードするゼニスは、夜空の星に思いを馳せ、悠久の時そのものに挑戦する人々とともに歩んでいきます。サイトはこちらから: www.zenith-watches.com

フィリップスとバックス & ルツの協力

フィリップスウォッチのエキスパートチームは、優れた品質、透明性、顧客サービスを通じ 2018 年には 1 億 800 万 US ドルの売上を達成しました。ウォッチオークション市場の世界的リーダーとして連続 3 年トップの座を守っています。最近の落札記録:

1. ポール・ニューマンのロレックス「ポール・ニューマン」デイトナ Ref 6239 (17,709,894 スイスフラン / 17,752,500 US ドル) ニューヨーク オークション: 「ウィニング アイコンズ」(2017 年 10 月 26 日) すべてのオークションを通じて最高値で落札
2. パテックフィリップ Ref 1518 ステンレススチール (11,020,000 スイスフラン / 11,112,020 US ドル) ジュネーブ ウォッチ オークション: 「フォア」(2016 年 11 月 12 日) パテックフィリップのウォッチとしてオークション最高値で落札

フィリップスについて

フィリップスは 20 世紀と 21 世紀のアートとデザインオブジェの売買を行う世界市場のリーダーです。20 世紀のエリアとコンテンポラリーアート、デザイン、写真、出版物、ウォッチ、ジュエリーのエキスパートとして、フィリップスは収集に関するプロのサービスとアドバイスを提供しています。ニューヨーク、ロンドン、ジュネーブ、香港のセールスルームでオークションと展示会が行われ、顧客は欧州、アメリカ、アジアの各地域のオフィスを通じて様々なサービスを受けることができます。フィリップスは世界のどこからでも参加できるオンラインオークションも行っています。オークションを通じて売買を行うだけでなく、フィリップスのブローカーはプライベートセールを仲介し、設備、評価や資金サービスのアシスタンスも行います。詳しくはこちらから www.phillips.com

Zoé4life について

Zoé4life は支援を必要とする家庭、児童の医療サポートについて調査研究を行い財政的支援を行うと共に、児童がんについて情報を広めるなどの公共活動を行う公認の非営利団体です。寄付はすべて非課税となります。フォローはこちらから: www.zoe4life.org

広報へのお問合せ

ZENITH

Minh-Tan-Bui

minh-tan.bui@zenith-watches.com

TEL +41 79 515 47 54

PHILLIPS と協賛の Bacs & Russo

Asta Ponzio

aponzo@phillips.com

TEL +41 79 961 85 66

ZENITH
THE FUTURE OF SWISS WATCHMAKING SINCE 1865



PHILLIPS

IN ASSOCIATION WITH

BACS & RUSSO

EL PRIMERO A386 - THE ONE-OFF

リファレンス: 40.P386.400/57.C842

セールスポイント

伝説的な El Primero の 50 周年記念トリビュート

1969 年の 38 ミリケースのオリジナルを復元

プラチナ製ユニークピース、ラピスラズリダイヤル

El Primero コラムホイール クロノグラフ、自動巻ムーブメント

生涯保証

ムーブメント

El Primero 400、自動巻ムーブメント

キャリバー: 13¼'' (径: 30 mm)

ムーブメントの高さ: 6.6 mm

部品数: 278

石数: 31

振動数: 毎時 36,000 振動 (5 Hz)

パワーリザーブ: 50 時間以上

仕上げ: コート・ド・ジュネーブ装飾の回転錘



機能

中央に時針と分針

9 時位置にスモールセコンド

クロノグラフ:

- センタークロノグラフ針

- 6 時位置に 12 時間カウンター

- 3 時位置に 30 分カウンター

タキメーター目盛

4 時 30 分位置にデイト表示

ケース、文字盤、針

直径: 38 mm

オープニング径: 33.05 mm

高さ: 12.60 mm

クリスタル: 両面無反射コーティングのドーム型サファイアガラス

裏蓋: 透明サファイアクリスタル

素材: プラチナ

防水機能: 5 気圧

文字盤: ラピスラズリダイヤル、ホワイトラッカーのカウンター

アワーマーカー: ロジウムプレート、ファセット、スーパールミノバ SLN コーティング

針: ロジウムプレート、ファセット、ベージュのスーパールミノバ SLN コーティング

ストラップとバックル

ブルーカーフスキン レザーストラップ、保護ラバーライニング
ホワイトゴールド ピンバックル

EL PRIMERO A386 REVIVAL - STEEL

リファレンス: 03.P386.400/07.C840

セールスポイント

伝説的な El Primero の 50 周年記念トリビュート

1969 年の 38 ミリケースのオリジナルを復元

El Primero コラムホイール クロノグラフ、自動巻ムーブメント

ストレートエンドリンクのラダープレスレットも付属

49 本限定エディション

ムーブメント

El Primero 400、自動巻ムーブメント

キャリバー: 13¼'' (径: 30 mm)

ムーブメントの高さ: 6.6 mm

部品数: 278

石数: 31

振動数: 毎時 36,000 振動 (5 Hz)

パワーリザーブ: 50 時間以上

仕上げ: コート・ド・ジュネーブ装飾の回転錘



機能

中央に時針と分針、9 時位置にスモールセコンド

クロノグラフ:

- センタークロノグラフ針

- 6 時位置に 12 時間カウンター

- 3 時位置に 30 分カウンター

タキメーター目盛

4 時 30 分位置にデイト表示

ケース、文字盤、針

直径: 38 mm

オープニング径: 33.05 mm

高さ: 12.60 mm

クリスタル: 両面無反射コーティングのドーム型サファイアガラス

裏蓋: 透明サファイアクリスタルに PHILLIPS のロゴ

素材: スティール

防水機能: 5 気圧

文字盤: 卵殻色ダイヤル、3 シェードブラウンのカウンター、「トロピカル」ダイヤル

アワーマーカー: ロジウムプレート、ファセット、ベージュのスーパーラミネート SLN コーティング

針: ロジウムプレート、ファセット、ベージュのスーパーラミネート SLN コーティング

ストラップとバックル

ハニーカーフスキン レザーストラップ、保護ラバーライニング

メタルプレスレット付属(オリジナルの「ゲイ・フレール」ラダープレスレットのリバイバル)スチール ピンバックル

EL PRIMERO A386 REVIVAL - YELLOW GOLD

リファレンス: 30.P386.400/27.C841

セールスポイント

伝説的な El Primero の 50 周年記念トリビュート

1969 年の 38 ミリケースのオリジナルを復元

El Primero コラムホイール クロノグラフ、自動巻ムーブメント

20 本の限定エディション

ムーブメント

El Primero 400、自動巻ムーブメント

キャリバー: 13 $\frac{1}{4}$ '' (径: 30 mm)

ムーブメントの高さ: 6.6mm

部品数: 278

石数: 31

振動数: 毎時 36,000 振動 (5 Hz)

パワーリザーブ: 50 時間以上

仕上げ: コート・ド・ジュネーブ装飾の回転錘

機能

中央に時針と分針

9 時位置にスモールセコンド

クロノグラフ:

- センタークロノグラフ針

- 6 時位置に 12 時間カウンター

- 3 時位置に 30 分カウンター

タキメーター目盛

4 時 30 分位置にデイト表示

ケース、文字盤、針

直径: 38 mm

オープニング径: 33.05 mm

高さ: 12.60 mm

クリスタル: 両面無反射コーティングのボックスサファイア クリスタル c

裏蓋: 透明サファイアクリスタルに PHILLIPS のロゴ

素材: イエローゴールド

防水機能: 5 気圧

文字盤: ブラックダイヤル、ゴールドカラーのカウンター

アワーマーカー: ゴールドプレート、ファセット、ベージュのスーパーラミネート SLN コーティング

針: ゴールド プレート、ファセット、ベージュのスーパーラミネート SLN コーティング





PHILLIPS

IN ASSOCIATION WITH

BACS & RUSSO



ストラップとバックル

ブラウンのカーフスキン レザーストラップ、保護ラバーライニング

イエローゴールド、ピンバックル